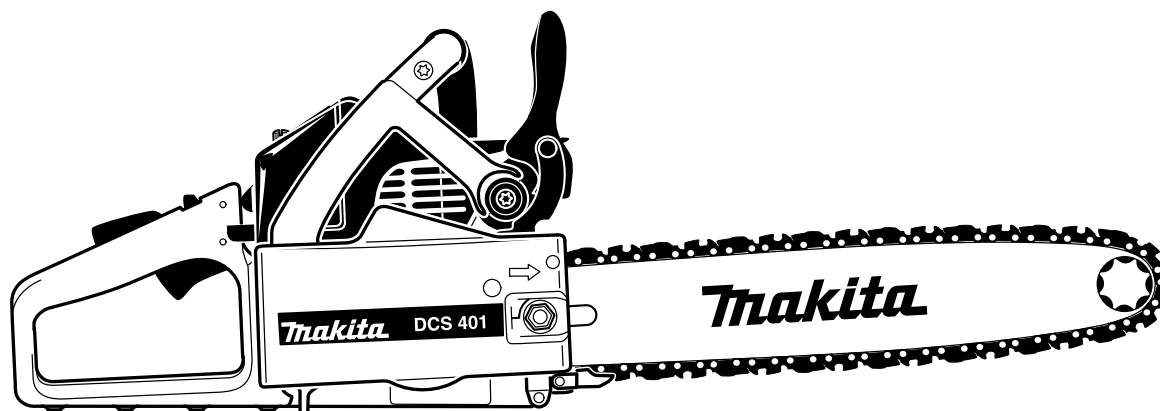




**Spare Parts List**  
**Ersatzteilliste**  
**Liste de pièces détachées**  
**Lista de piezas de repuesto**

2004-05



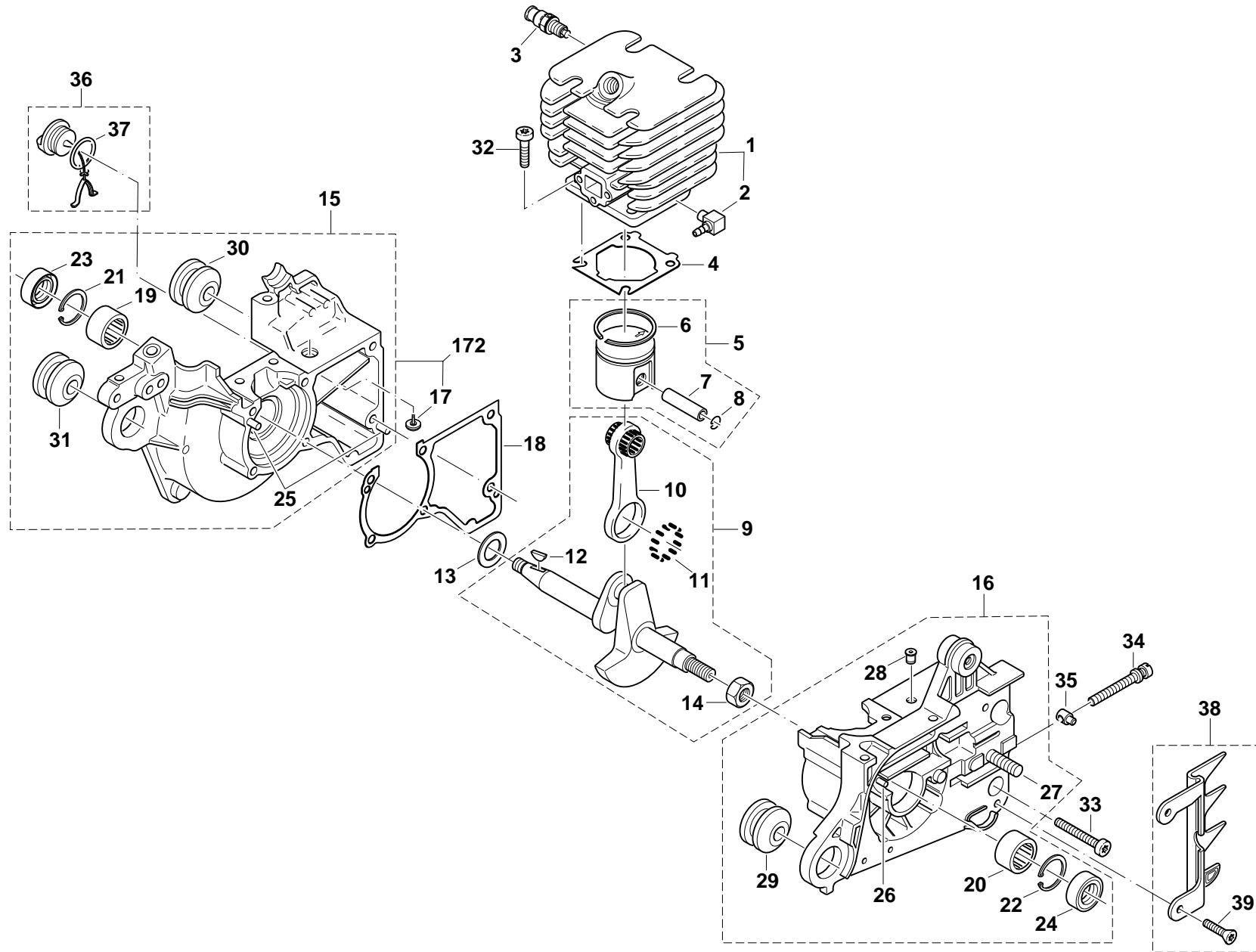
**DCS33**  
**DCS340**  
**DCS341**  
**DCS342**  
**DCS344**  
**DCS400**  
**DCS401**  
**DCS410**  
**DCS411**  
**MDE336**  
**MDE400**  
**MDE3440**  
**DE3435**  
**DE4040**

995 700 578 (D, GB, F, E)

DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

1

Zylinder, Kurbelgehäuse  
Cylinder, crankcase  
Cylindre, carter-vilebrequin  
Cilindro, cárter cigüeñal



DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

1

Zylinder, Kurbelgehäuse  
Cylinder, crankcase  
Cylindre, carter-vilebrequin  
Cilindro, cárter cigüeñal

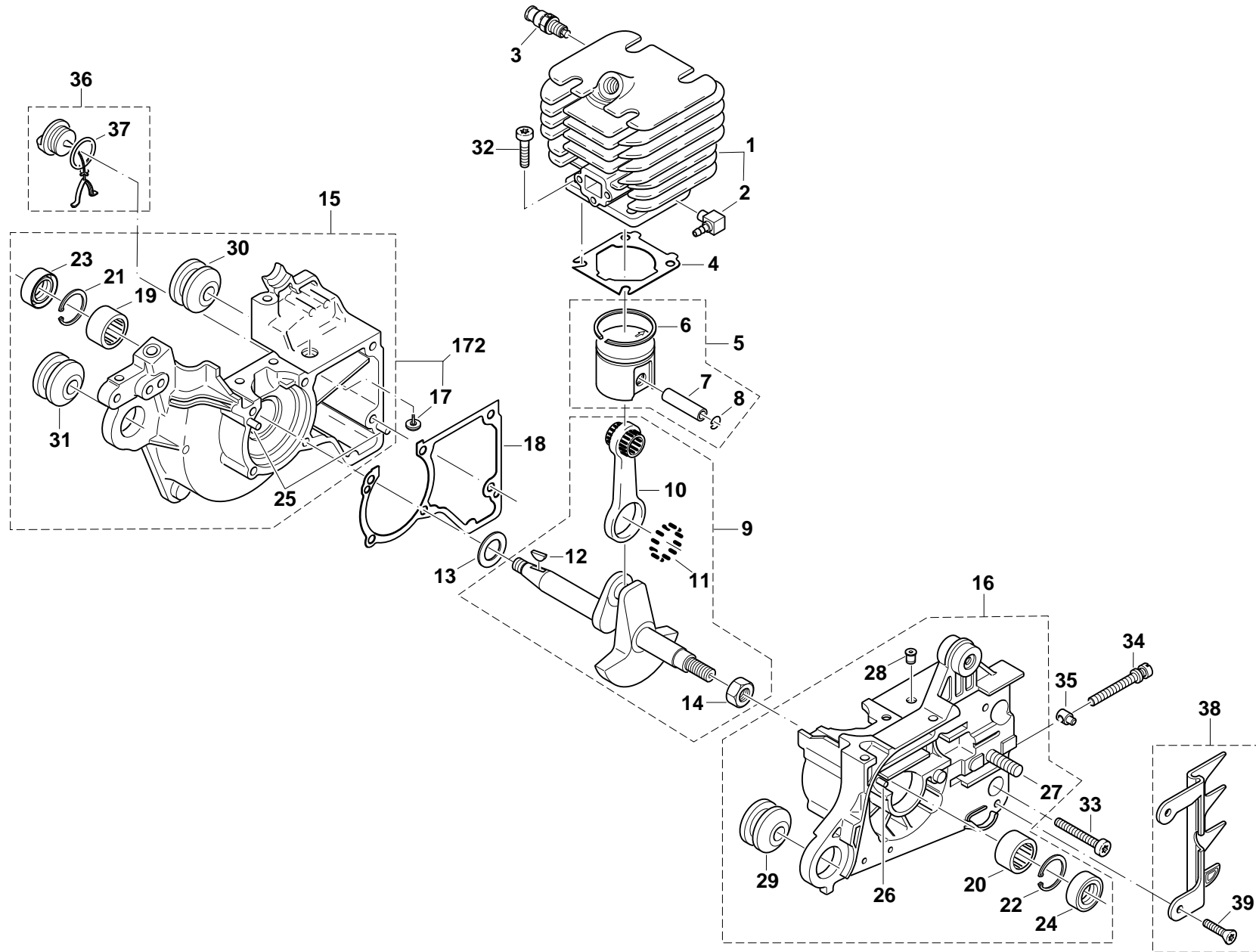


| Seite / Page | Pos. | DCS33 | DCS340 | DCS341 | DCS342 | DCS344 | DCS400 | DCS401 | DCS410 | DCS411 | MDE336 | MDE400 | MDE3440 | DE3435 | DE4040 | Part No.    | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung              | Spezifikation<br>Specification | Description                  | Désignation                  | Denominación                      |
|--------------|------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|-------------|--|--------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| 1            | 1    | 1     | 1      |        | 1      |        |        |        |        |        | 1      |        |         |        |        | 021 131 110 |  | Zylinder                 | ø 37mm                         | Cylinder                     | Cylindre                     | Cilindro                          |
| 1            | 1    |       |        | 1      |        | 1      |        |        |        |        |        |        | 1       | 1      |        | 021 131 160 |  | Zylinder                 | ø 37mm                         | Cylinder                     | Cylindre                     | Cilindro                          |
| 1            | 1    |       |        |        |        |        | 1      |        | 1      |        |        | 1      |         |        |        | 028 131 230 |  | Zylinder                 | ø 40mm                         | Cylinder                     | Cylindre                     | Cilindro                          |
| 1            | 1    |       |        |        |        |        |        | 1      |        | 1      |        |        |         |        | 1      | 028 131 160 |  | Zylinder                 | ø 40mm                         | Cylinder                     | Cylindre                     | Cilindro                          |
| 1            | 2    | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 001 151 670 |  | Winkelnippel             |                                | Angular nipple               | Téton coudé                  | Boquilla de tubo                  |
| 1            | 3    |       |        | 1      |        | 1      |        | 1      |        |        |        | 1      | 1       | 1      |        | 001 131 150 |  | Dekompressionsventil     |                                | Valve                        | Soupape                      | Válvula                           |
| 1            | 4    | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 524 042 |  | Dichtung                 |                                | Gasket                       | Joint                        | Junta                             |
| 1            | 5    | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      | 1       |        |        | 021 132 110 |  | Kolben kpl.              | ø 37mm                         | Piston assy.                 | Piston cpl.                  | Piston cpl.                       |
| 1            | 5    |       |        |        |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      |         |        | 1      | 028 132 110 |  | Kolben kpl.              | ø 40mm                         | Piston assy.                 | Piston cpl.                  | Pistón cpl.                       |
| 1            | 6    | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      | 1       |        |        | 021 132 030 |  | Kolbenring               | ø 37mm                         | Piston ring                  | Segment de piston            | Segment de pistón                 |
| 1            | 6    |       |        |        |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      |         |        | 1      | 021 132 230 |  | Kolbenring               | ø 40mm                         | Piston ring                  | Segment de piston            | Segment de pistón                 |
| 1            | 7    | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 021 132 020 |  | Kolbenbolzen             |                                | Piston pin                   | Axe de piston                | Axe de pistón                     |
| 1            | 8    | 2     | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2       | 2      | 2      | 108 132 050 |  | Sprengring               |                                | Spring ring                  | Anneau ressort               | Anillo elastico                   |
| 1            | 9    | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 957 120 028 | TI 12/95                               | Kurbelwelle kpl.         |                                | Crankshaft cpl.              | Vilebrequin cpl.             | Cigüeñal cpl.                     |
| 1            | 10   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 021 123 010 |  | Pleuel kpl.              |                                | Con-rod cpl.                 | Bielle cpl.                  | Biela cpl.                        |
| 1            | 11   | 12    | 12     | 12     | 12     | 12     | 12     | 12     | 12     | 12     | 12     | 12     | 12      | 12     | 12     | 962 640 061 |  | Rolle                    |                                | Roller                       | Rouleau                      | Rodillo                           |
| 1            | 12   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 939 615 260 |  | Scheibfeder              |                                | Key                          | Clavette                     | Chaveta                           |
| 1            | 13   | 2     | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2       | 2      | 2      | 108 121 010 |  | Anlaufscheibe            |                                | Stop disc                    | Disque portant               | Disco de tope                     |
| 1            | 14   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 920 108 044 | TI 12/95                               | 6kt-Mutter               | M8x1 L                         | Hexagonal nut left thread    | Ecrou hex. gauche            | Tuerca hexagonal izqu.            |
| 1            | 15   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 028 111 640 |  | Kurbelgehäuse MS blau    |                                | Crankcase m. side cpl. blue  | Carter-côte mag. cpl. bleu   | Cárter cig. lado magn. cpl. azul  |
| 1            | 16   |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1       |        |        | 028 111 030 |  | Kurbelgehäuse KS rot     |                                | Crankcase cl. side cpl. red  | Carter-côte embr. cpl. rouge | Cárter cig. lado embr. cpl. rojo  |
| 1            | 16   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         | 1      | 1      | 028 111 630 |  | Kurbelgehäuse KS blau    |                                | Crankcase cl. side cpl. blue | Carter-côte embr. cpl. bleu  | Cárter cig. lado embr. cpl. Azul  |
| 1            | 16   |       |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 028 111 100 |  | Kurbelgehäuse KS schwarz |                                | Crankcase cl. side black     | Carter-côte embr. cpl. noir  | Cárter cig. lado embr. cpl. negro |
| 1            | 17   |       |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 404 220 |  | Gummiventil              |                                | Valve                        | Soupape                      | Válvula                           |
| 1            | 18   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 524 011 |  | Dichtung                 |                                | Gasket                       | Joint                        | Junta                             |
| 1            | 19   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 962 300 011 |  | Nadelhülse               | 13x19x12                       | Needle cage                  | Cage de aiguilles            | Jaula de agujas                   |
| 1            | 20   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 962 300 011 |  | Nadelhülse               | 13x19x12                       | Needle cage                  | Cage de aiguilles            | Jaula de agujas                   |
| 1            | 21   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 929 319 101 |  | Sicherungsring           |                                | Snap ring                    | Circlip                      | Anillo                            |
| 1            | 22   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 929 319 101 |  | Sicherungsring           |                                | Snap ring                    | Circlip                      | Anillo                            |
| 1            | 23   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 962 900 049 |  | Radialdichtring          |                                | Radial ring                  | Joint radial                 | Anillo radia                      |
| 1            | 24   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 962 900 049 |  | Radialdichtring          |                                | Radial ring                  | Joint radial                 | Anillo radia                      |
| 1            | 25   | 2     | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2       | 2      | 2      | 936 430 160 |  | Spiralspannstift         | 3X16                           | Clamping pin                 | Goupille                     | Pasador                           |
| 1            | 26   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 021 245 070 |  | Führungsstift            |                                | Guide pin                    | Goupille de guidage          | Prisionero                        |
| 1            | 27   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 905 808 254 |  | Stiftschraube            | M8x25                          | Bolt                         | Boulon                       | Bulón                             |
| 1            | 28   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 010 245 010 |  | Belüftungsventil kpl.    |                                | Air valve cpl.               | Soupape d' aeration cpl.     | Válvula ventilacion cpl.          |
| 1            | 29   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 403 491 |  | Schwingungsdämpfer       |                                | Rubber buffer                | Amortisseur                  | Amortiguador                      |
| 1            | 30   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 403 491 |  | Schwingungsdämpfer       |                                | Rubber buffer                | Amortisseur                  | Amortiguador                      |
| 1            | 31   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 403 491 |  | Schwingungsdämpfer       |                                | Rubber buffer                | Amortisseur                  | Amortiguador                      |
| 1            | 32   | 4     | 4      | 4      | 4      | 4      | 4      | 4      | 4      | 4      | 4      | 4      | 4       | 4      | 4      | 908 405 255 |  | Innenstern-Schraube      | M5x25                          | Screw                        | Vis                          | Tornillo                          |

DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

1

Zylinder, Kurbelgehäuse  
Cylinder, crankcase  
Cylindre, carter-vilebrequin  
Cilindro, cárter cigüeñal



DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

1

Zylinder, Kurbelgehäuse  
Cylinder, crankcase  
Cylindre, carter-vilebrequin  
Cilíndro, cárter cigüeñal

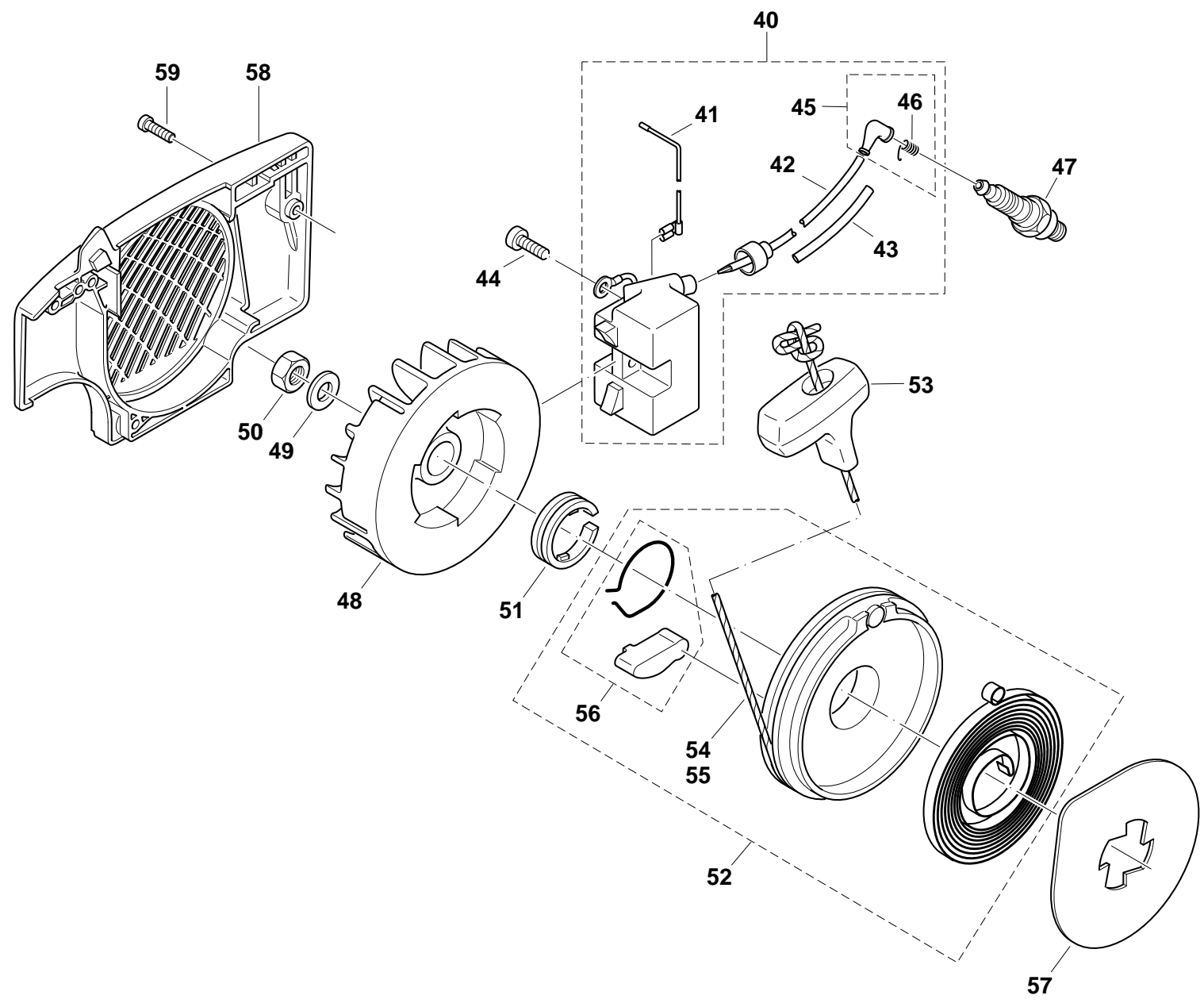


| Seite / Page | Pos. | DCS33 | DCS340 | DCS341 | DCS342 | DCS344 | DCS400 | DCS401 | DCS410 | DCS411 | MDE336 | MDE400 | MDE3440 | DE3435 | DE4040 | Part No.    | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung              | Spezifikation<br>Specification | Description                 | Désignation                 | Denominación                      |
|--------------|------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|-------------|--|--------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1            | 33   | 6     | 6      | 6      | 6      | 6      | 6      | 6      | 6      | 6      | 6      | 6      | 6       | 6      | 6      | 908 005 305 |  | Innenstern-Schraube      | M5x30                          | Screw                       | Vis                         | Tornillo                          |
| 1            | 34   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 389 213 080 |  | Spannschraube            |                                | Tensioning screw            | Vis de tension              | Tornillo de tensión               |
| 1            | 35   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 001 213 042 |  | Mutter mit Zapfen        |                                | Nut with pivot              | Ecrou avec pivot            | Tuerca con espiga                 |
| 1            | 36   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 450 040 |  | Öltankverschluß kpl.     |                                | Oil tank cap assy.          | Bouchon res. d' huile cpl.  | Cierre depósito aceite            |
| 1            | 37   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 963 100 041 |  | Dichtung                 |                                | Gasket                      | Joint                       | Junta                             |
| 1            | 38   | =     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 957 250 015 |  | Zackenleiste kpl.        |                                | Spike bar assy.             | Barre dentée cpl.           | Barra dentada cpl.                |
| 1            | 39   | =     | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2       | 2      | 2      | 908 105 124 |  | Innenstern-Schraube      | M5x12                          | Screw                       | Vis                         | Tornillo                          |
| 1            | 172  |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1       |        |        | 028 111 090 |  | Kurbelgehäuse MS schwarz |                                | Crankcase m. side black     | Carter-côte mag. cpl. noir  | Cárter cig. lado magn. cpl. negro |
| 1            | 172  |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1       |        |        | 028 111 060 |  | Kurbelgehäuse MS rot     |                                | Crankcase m. side cpl. red  | Carter-côte mag. cpl. rouge | Cárter cig. lado magn. cpl. rojo  |
| 1            | 172  |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |         | 1      | 1      | 028 111 660 |  | Kurbelgehäuse MS blau    |                                | Crankcase m. side cpl. blue | Carter-côte mag. cpl. bleu  | Cárter cig. lado magn. cpl. azul  |

DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

**2**

Zündelektronik, Anwerfvorrichtung  
Ignition electronics, starter  
Allumage électronique, dispositif de démarrage  
Bobina encendido, dispositivo de arranque



DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

**2**

Zündelektronik, Anwerfvorrichtung  
Ignition electronics, starter  
Allumage électronique, dispositif de démarrage  
Bobina encendido, dispositivo de arranque

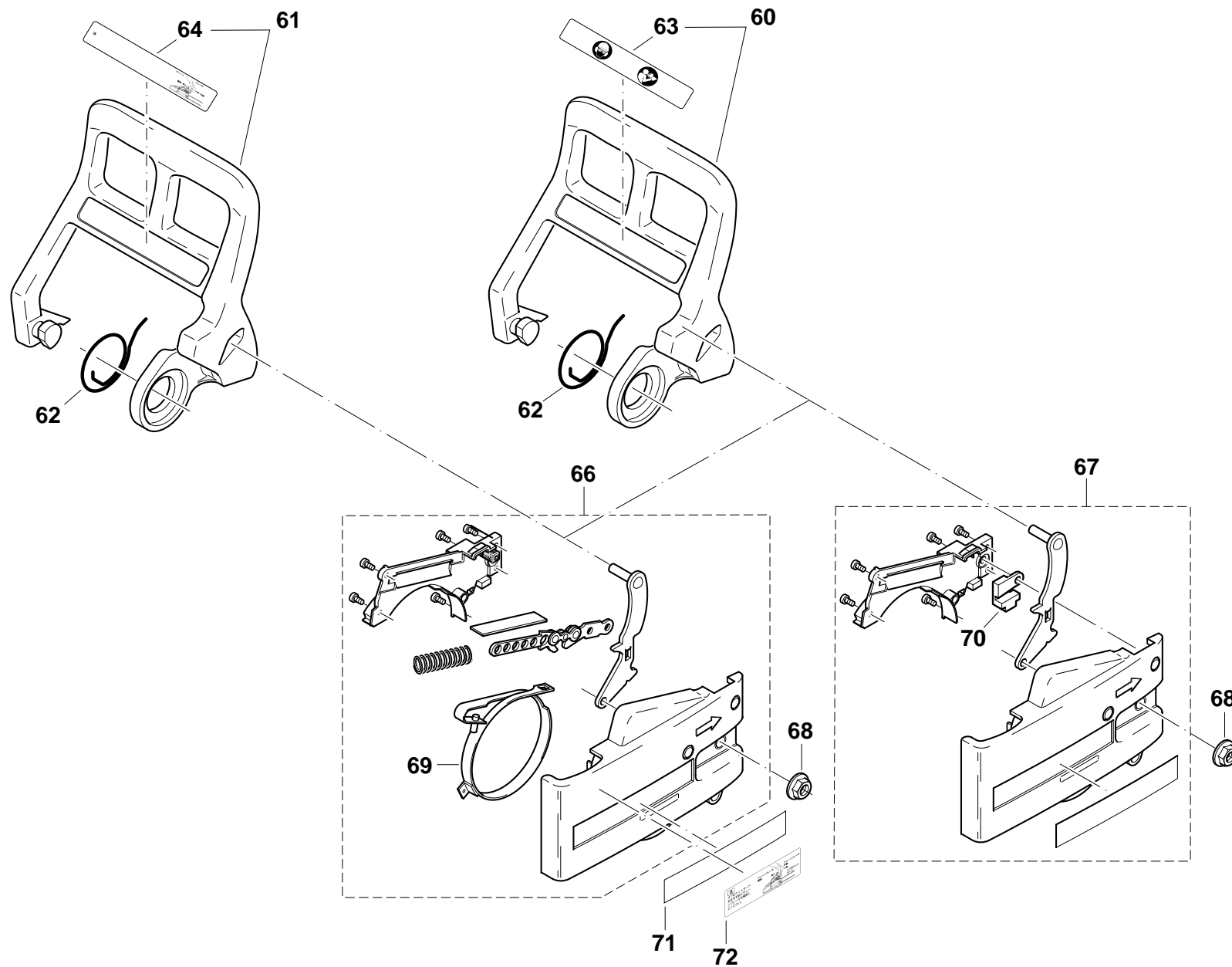


| Seite / Page | Pos. | DCS33 | DCS340 | DCS341 | DCS342 | DCS344 | DCS400 | DCS401 | DCS410 | DCS411 | MDE336 | MDE400 | MDE3440 | DE3435 | DE4040 | Part No.    | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung                 | Spezifikation<br>Specification | Description               | Désignation               | Denominación             |
|--------------|------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|-------------|--|-----------------------------|--------------------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------------|
| 2            | 40   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 028 142 021 |  | Zündelektronik kpl.         |                                | Ignition electronic assy. | Allumage électr. cpl.     | Bobina encendido cpl.    |
| 2            | 41   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 028 147 000 |  | Kurzschlußkabel             |                                | Short-circuit cable       | Câble courte-circuit      | Cable corto-circuito     |
| 2            | 42   | m     | m      | m      | m      | m      | m      | m      | m      | m      | m      | m      | m       | m      | m      | 970 310 200 |  | Zündleitung                 | 300 mm                         | Ignition cable            | Câble d' allumage         | Cable encendido          |
| 2            | 43   | m     | m      | m      | m      | m      | m      | m      | m      | m      | m      | m      | m       | m      | m      | 970 502 110 |  | Isolierschlauch             | 100 mm                         | Insulating hose           | Gaine isolante            | Mango aislante           |
| 2            | 44   | 2     | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2       | 2      | 2      | 908 605 145 |  | Innenstern-Schlitz-Schraube | M5x14                          | Screw                     | Vis                       | Tornillo                 |
| 2            | 45   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 957 604 260 |  | Kerzenstecker kpl.          |                                | Plug cap cpl.             | Fiche de bougie cpl.      | Enchufe bujía cpl.       |
| 2            | 46   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 604 180 |  | Feder                       |                                | Spring                    | Ressort                   | Muelle                   |
| 2            | 47   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 603 018 |  | Zündkerze                   |                                | Spark plug                | Bougie                    | Bujía                    |
| 2            | 48   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 021 141 011 |  | Polrad                      |                                | Flywheel                  | Roue polaire              | Volante encendido        |
| 2            | 49   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 926 208 001 |  | Federscheibe                | B8 DIN137                      | Spring washer             | Rondelle élastique        | Disco amortiguador       |
| 2            | 50   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 920 308 024 |  | 6kt-Mutter                  | M8x1                           | Hexagonal nut             | Ecrou hexagonal           | Tuerca hexagonal         |
| 2            | 51   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 021 166 040 |  | Sicherungsring              |                                | Snap ring                 | Circlip                   | Anillo seguridad         |
| 2            | 52   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 021 160 000 |  | Anwerfvorrichtung kpl.      |                                | Starter assy.             | Dispos. de démarrage cpl. | Dispos. de arranque cpl. |
| 2            | 53   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 404 031 |  | Anwerfgriff                 |                                | Starter knob              | Poignée de lancement      | Tirador de arranque      |
| 2            | 54   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 021 164 010 |  | Anwerfseil                  | ø 3 x 900mm                    | Starter rope              | Câble                     | Cordón de arranque       |
| 2            | 55   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 985 000 150 |  | Anwerfseil                  | ø3 x 100 m                     | Starter rope              | Câble                     | Cordón de arranque       |
| 2            | 56   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 028 166 030 |  | Anwerfklinke/Bremsfeder     |                                | Starter ratchet/spring    | Cliquet/ressort de frein  | Trinquete/resorte        |
| 2            | 57   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 900 004 375 |  | Anlaufscheibe               |                                | Disc                      | Disque                    | Disco de tope            |
| 2            | 58   |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |         |        |        | 028 112 030 |  | Ventilatorgehäuse rot       |                                | Fan housing red           | Carter de vent. rouge     | Cárter de vent. rojo     |
| 2            | 58   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 028 112 630 |  | Ventilatorgehäuse blau      |                                | Fan housing blue          | Carter de vent. bleu      | Cárter de vent. azul     |
| 2            | 59   | 3     | 3      | 3      | 3      | 3      | 3      | 3      | 3      | 3      | 3      | 3      | 3       | 3      | 3      | 908 005 165 |  | Schraube                    | M5x16                          | Screw                     | Vis                       | Tornillo                 |

DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

**3**

Kettenbremse  
Chain brake  
Frein de chaîne  
Freno de cadena





DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

**3**

Kettenbremse  
Chain brake  
Frein de chaîne  
Freno de cadena

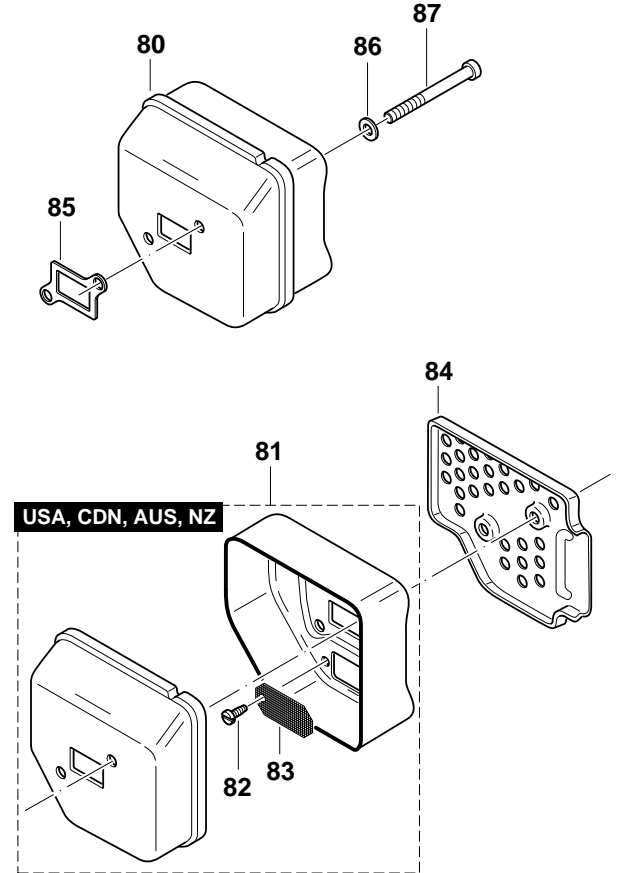
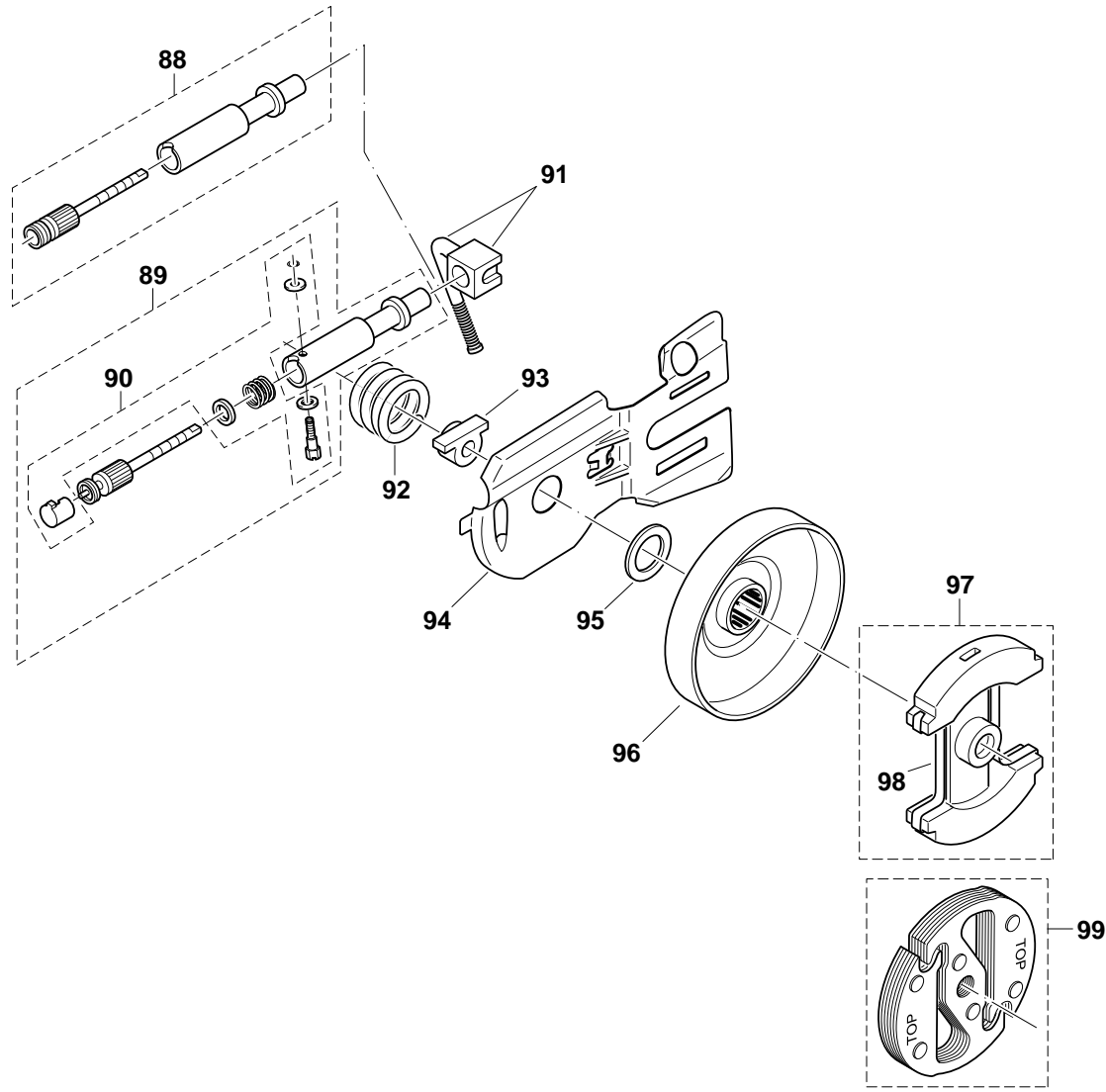


| Seite / Page | Pos. | DCS33 | DCS340 | DCS341 | DCS342 | DCS344 | DCS400 | DCS401 | DCS410 | DCS411 | MDE336 | MDE400 | MDE3440 | DE3435 | DE4040 | Part No.    | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung               | Spezifikation<br>Specification | Description               | Désignation                | Denominación                 |
|--------------|------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|-------------|--|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------------------|
| 3            | 60   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 028 213 615 |  | Handschutz kpl.           |                                | Hand guard cpl.           | Protège-main cpl.          | Protector de mano cpl.       |
| 3            | 61   |       |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 028 213 030 |  | Handschutz kpl.           |                                | Hand guard cpl.           | Protège-main cpl.          | Protector de mano cpl.       |
| 3            | 62   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      |        | 028 213 560 |  | Feder                     |                                | Spring                    | Ressort                    | Muelle                       |
| 3            | 63   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        | 1       | 1      | 1      | 980 114 237 |  | Schild                    |                                | Label                     | Plaque                     | Calcomania                   |
| 3            | 64   |       |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 980 114 761 |  | Schild                    |                                | Label                     | Plaque                     | Calcomania                   |
| 3            | 66   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |         |        |        | 028 213 600 |  | Kettenbremse kpl. blau    |                                | Chain brake cpl. blue     | Frein de chaîne cpl. bleu  | Freno de cadena cpl. azul    |
| 3            | 67   |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1       |        |        | 028 213 575 |  | Kettenradschutz kpl. rot  |                                | Sprocket guard assy. red  | Protège-pignon cpl. rouge  | Protector de piñón cpl. rojo |
| 3            | 67   |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |         | 1      | 1      | 028 213 675 |  | Kettenradschutz kpl. blau |                                | Sprocket guard assy. blue | Protège-pignon cpl. bleu   | Protector de piñón cpl. azul |
| 3            | 68   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      |        | 923 208 004 |  | 6kt-Mutter                | M8                             | Hexagonal nut             | Ecrou hexagonal            | Tuerca hexagonal             |
| 3            | 69   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |         |        |        | 028 213 501 |  | Bremsband                 |                                | Brake spring              | Frein                      | Cinta de freno               |
| 3            | 70   |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1       | 1      | 1      | 028 213 190 |  | Ausrückhebelfixierung     |                                | Disengaging lever fix.    | Levier fix p. frein chaîne | Pasador de tension           |
| 3            | 71   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 980 114 251 |  | Schild                    | MAKITA                         | Label                     | Plaque                     | Calcomania                   |
| 3            | 71   |       |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      |        |         |        |        | 980 114 744 |  | Schild                    | MDE 336                        | Label                     | Plaque                     | Calcomania                   |
| 3            | 71   |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      |         |        |        | 980 114 783 |  | Schild                    | MDE 400                        | Label                     | Plaque                     | Calcomania                   |
| 3            | 72   |       |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 980 114 752 |  | Schild                    |                                | Label                     | Plaque                     | Calcomania                   |

DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

**4**

Schalldämpfer, Ölpumpe, Kupplung  
Muffler, oil pump, clutch  
Pot d' échappement, pompe à huile, embrayage  
Silencioso, bomba de aceite, embrague



DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

4

Schalldämpfer, Ölpumpe, Kupplung  
Muffler, oil pump, clutch  
Pot d' échappement, pompe à huile, embrayage  
Silencioso, bomba de aceite, embrague

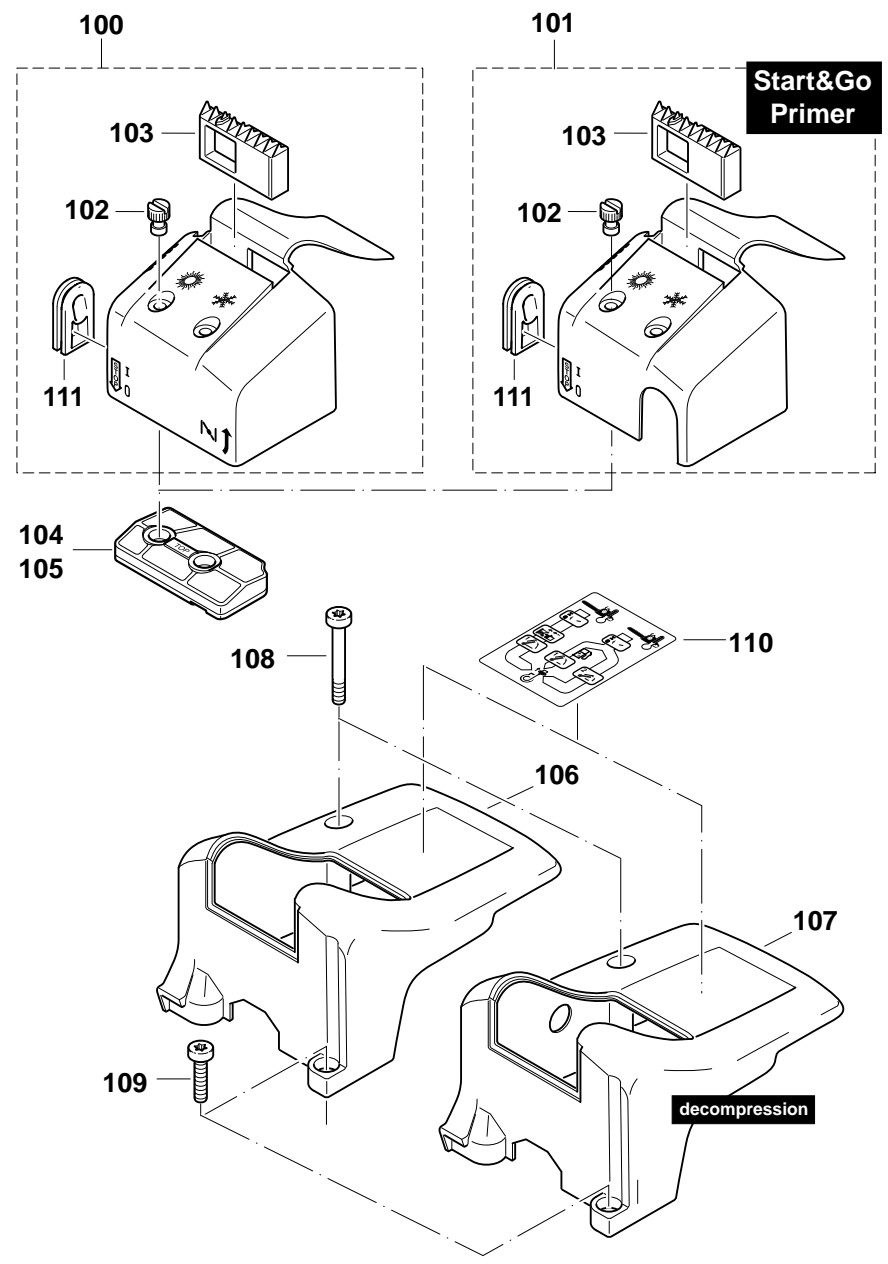


| Seite / Page | Pos. | DCS33 | DCS340 | DCS341 | DCS342 | DCS344 | DCS400 | DCS401 | DCS410 | DCS411 | MDE336 | MDE400 | MDE3440 | DE3435 | DE4040 | Part No.    | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung             | Spezifikation<br>Specification | Description                | Désignation                | Denominación                |
|--------------|------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|-------------|--|-------------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 4            | 80   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 021 174 301 |  | Schalldämpfer           |                                | Muffler                    | Pot d' échappement         | Silenciador                 |
| 4            | 80   |       |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 021 174 361 |  | Schalldämpfer schwarz   |                                | Muffler black              | Pot d' échappement noir    | Silenciador negro           |
| 4            | 81   |       | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 021 174 321 |  | Schalldämpfer           | USA, CDN, AUS,<br>NZ           | Muffler                    | Pot d' échappement         | Silenciador                 |
| 4            | 82   |       | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 915 135 100 |  | Schneidschraube         | 3,5x9,5                        | Screw                      | Vis                        | Tornillo                    |
| 4            | 83   |       | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 021 174 340 |  | Funkenschutzsieb        | USA, CDN, AUS,<br>NZ           | Spark arrester screen      | Tamis                      | Tamiz                       |
| 4            | 84   |       | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 021 174 111 |  | Schutzblech             | USA, CDN, AUS,<br>NZ           | Heat shield                | Protection chaleur         | Protector de calor          |
| 4            | 85   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 524 062 |  | Dichtung                |                                | Gasket                     | Joint                      | Junta                       |
| 4            | 86   | 2     | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2       | 2      | 2      | 928 405 000 |  | Spannscheibe            |                                | Disc                       | Disque                     | Arandela                    |
| 4            | 87   | 2     | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2       | 2      | 2      | 908 205 605 |  | Innenstern-Schraube     | M5x60                          | Screw                      | Vis                        | Tornillo                    |
| 4            | 88   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |        |        |         |        |        | 021 245 003 |  | Ölpumpe kpl.            |                                | Oil pump cpl.              | Pompe à huile cpl.         | Bomba de aceite cpl.        |
| 4            | 89   |       |        |        |        |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 028 245 272 |  | Ölpumpe kpl.            |                                | Oil pump cpl.              | Pompe à huile cpl.         | Bomba de aceite cpl.        |
| 4            | 90   |       |        |        |        |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 957 245 270 |  | Satz Ölpumpenteile      |                                | Repair kit                 | Jeu de réparation          | Juego de reparar            |
| 4            | 91   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 451 962 |  | Saugleitung für Öl kpl. |                                | Suction line assy. for oil | Cond. d' aspir. huile cpl. | Cond. de asp. p.aceite cpl. |
| 4            | 92   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 021 245 040 |  | Antriebsschnecke        |                                | Worm                       | Vis sans fin               | Tornillo sin fin            |
| 4            | 93   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 021 245 080 |  | Dichtungskappe          |                                | Sealing cap                | Capot joint                | Caperuza junta              |
| 4            | 94   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 021 111 037 |  | Führungsblech           |                                | Guide plate                | Tôle guidage               | Chapa de guía               |
| 4            | 95   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 021 224 010 |  | Anlaufscheibe           | 10x16x0,5                      | Shim                       | Disque de distance         | Disco de tope               |
| 4            | 96   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 028 223 313 |  | Kupplungstrommel        | 3/8"                           | Clutch drum                | Tambour d' embrayage       | Tambor                      |
| 4            | 96   |       |        |        |        |        |        | 1      | 1      |        |        |        |         |        |        | 205 223 101 |  | Kupplungstrommel kpl.   | .325"                          | Clutch drum cpl.           | Tambour cpl.               | Tambor cpl.                 |
| 4            | 97   | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |        |        |         |        |        | 021 180 011 |  | Kupplung kpl.           |                                | Clutch assy.               | Embrayage cpl.             | Embrague cpl.               |
| 4            | 98   | 2     | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      |        |        |        |        |         |        |        | 028 184 020 |  | Blattfeder              |                                | Flat spring                | Ressort à lame             | Muelle                      |
| 4            | 99   | 1     |        |        |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 028 180 031 | TI 3/00                                | Lamellenkupplung kpl.   |                                | Clutch assy.               | Embrayage cpl.             | Embrague cpl.               |

DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

**5**

Abdeckhaube  
Cylinder cover  
Capot  
Tapa cubertora



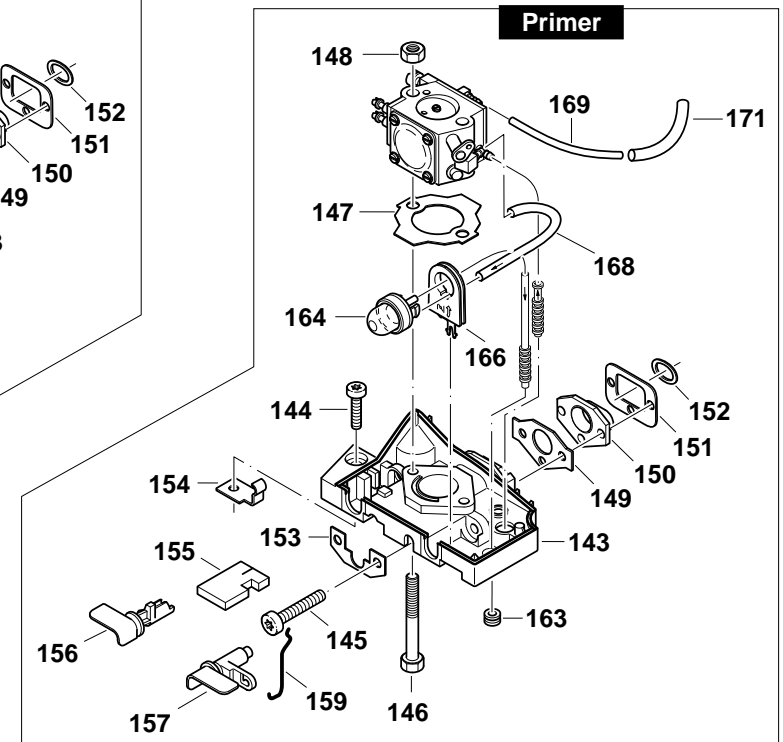
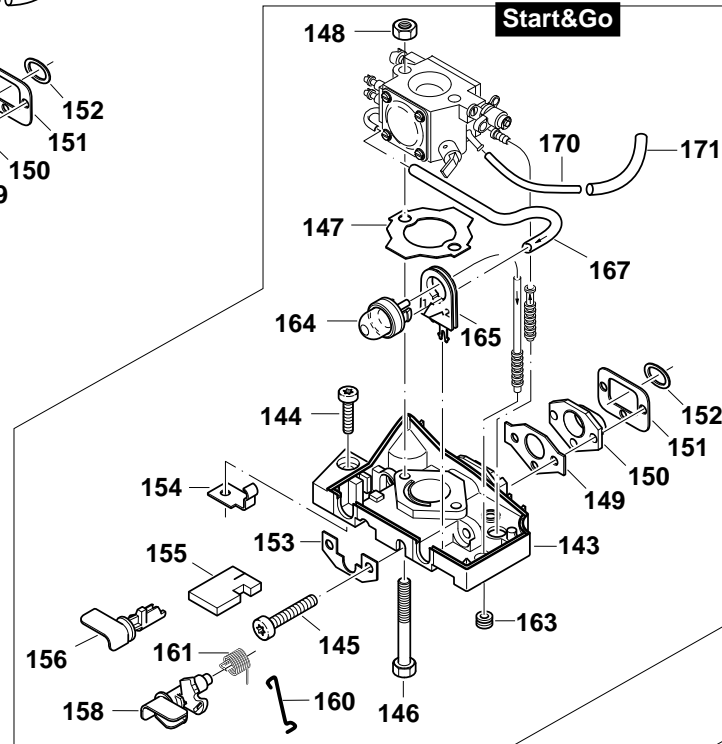
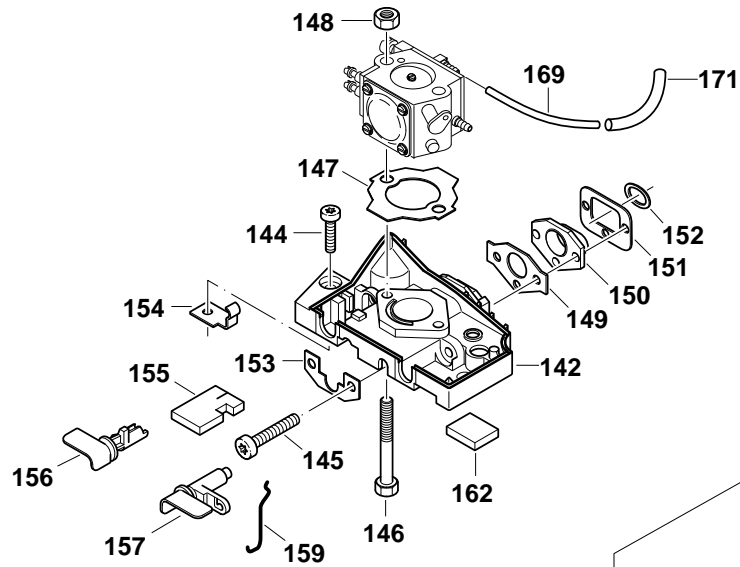
DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

**5**

Abdeckhaube  
Cylinder cover  
Capot  
Tapa cubertora



| Seite / Page | Pos. | DCS33 | DCS340 | DCS341 | DCS342 | DCS344 | DCS400 | DCS401 | DCS410 | DCS411 | MDE336 | MDE400 | MDE3440 | DE3435 | DE4040 | Part No.    | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung         | Spezifikation<br>Specification | Description       | Désignation             | Denominación          |
|--------------|------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|-------------|--|---------------------|--------------------------------|-------------------|-------------------------|-----------------------|
| 5            | 100  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 028 118 480 |  | Deckel kpl. schwarz |                                | Cover assy. black | Couvercle cpl. noir     | Tapa cpl. negro       |
| 5            | 100  |       | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 028 118 520 |  | Deckel kpl. schwarz | USA, CDN                       | Cover assy. black | Couvercle cpl. noir     | Tapa cpl. negro       |
| 5            | 101  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        |        |        | 1       | 1      | 1      | 028 118 490 |  | Deckel kpl. schwarz | Start&Go                       | Cover assy. black | Couvercle cpl. noir     | Tapa cpl. negro       |
| 5            | 101  |       |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 028 118 530 |  | Deckel kpl. grau    |                                | Cover assy. grey  | Couvercle cpl.          | Tapa cpl.             |
| 5            | 102  | 2     | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2       | 2      | 2      | 001 118 062 |  | Mutter              | M5                             | Nut               | Ecrou                   | Tuerca                |
| 5            | 103  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        | 1       | 1      | 1      | 028 118 180 |  | Einsatz rot         |                                | Insert red        | Pièce d'insertion rouge | Pieza de cierre rojo  |
| 5            | 103  |       |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 028 118 040 |  | Einsatz schwarz     |                                | Insert black      | Pièce d'insertion noir  | Pieza de cierre negro |
| 5            | 104  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 028 173 041 |  | Luftfilter          | Nylon                          | Air filter        | Filtre à air            | Filtro de aire        |
| 5            | 105  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | =      | =      | =       | =      | =      | 028 173 141 |  | Luftfilter          | Robkoflok                      | Air filter        | Filtre à air            | Filtro de aire        |
| 5            | 106  | 1     | 1      |        | 1      |        | 1      |        | 1      |        |        |        |         |        |        | 028 118 310 |  | Abdeckhaube schwarz |                                | Hood black        | Capot noir              | Cubierta negro        |
| 5            | 106  |       |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 028 118 430 |  | Abdeckhaube grau    |                                | Hood grey         | Capot gris              | Cubierta gris         |
| 5            | 107  |       |        | 1      |        | 1      |        | 1      |        | 1      |        |        | 1       | 1      | 1      | 028 118 150 |  | Abdeckhaube schwarz | HappyStart                     | Hood black        | Capot noir              | Cubierta negro        |
| 5            | 108  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 908 205 605 |  | Innenstern-Schraube | M5x60                          | Screw             | Vis                     | Tornillo              |
| 5            | 109  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 908 005 165 |  | Schraube            | M5x16                          | Screw             | Vis                     | Tornillo              |
| 5            | 110  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        |        |        |         |        |        | 980 114 625 |  | Schild              | Start&Go                       | Label             | Plaque                  | Calcomania            |
| 5            | 111  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 028 118 030 | 2004 =>                                | Einstellführung     |                                | Adjusting guide   | Guidage d'ajustage      | Guía de ajuste        |



DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

6

Boden  
Bottom  
Fond  
Fondo



| Seite / Page | Pos. | DCS33 | DCS340 | DCS341 | DCS342 | DCS344 | DCS400 | DCS401 | DCS410 | DCS411 | MDE336 | MDE400 | MDE3440 | DE3435 | DE4040 | Part No.    | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung              | Spezifikation<br>Specification | Description           | Désignation            | Denominación             |
|--------------|------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|-------------|--|--------------------------|--------------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------|
| 6            | 142  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 028 118 271 |  | Boden                    |                                | Bottom                | Fond                   | Fondo                    |
| 6            | 143  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 028 118 380 |  | Boden                    | Start&Go                       | Bottom                | Fond                   | Fondo                    |
| 6            | 144  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 908 005 165 |  | Schraube                 | M5x16                          | Screw                 | Vis                    | Tornillo                 |
| 6            | 145  | 2     | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2       | 2      | 2      | 908 005 305 |  | Innenstern-Schraube      | M5x30                          | Screw                 | Vis                    | Tornillo                 |
| 6            | 146  | 2     | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2       | 2      | 2      | 900 205 554 |  | Schraube                 | M5x55                          | Screw                 | Vis                    | Tornillo                 |
| 6            | 147  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 524 120 |  | Dichtung                 |                                | Gasket                | Joint                  | Junta                    |
| 6            | 148  | 2     | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2      | 2       | 2      | 2      | 920 205 000 |  | Sechskantmutter          | M 5                            | Hexagon nut           | Ecrou à six pans       | Tuerca hexagonal         |
| 6            | 149  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 524 082 |  | Dichtung                 |                                | Gasket                | Joint                  | Junta                    |
| 6            | 150  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 028 131 063 |  | Zwischenflansch          |                                | Intermediate flange   | Bride intermédiaire    | Brida intermedia         |
| 6            | 151  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 524 131 |  | Dichtung                 |                                | Gasket                | Joint                  | Junta                    |
| 6            | 152  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 524 092 |  | Dichtung                 |                                | Gasket                | Joint                  | Junta                    |
| 6            | 153  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 028 118 160 |  | Unterlegblech            |                                | Plate                 | Tôle                   | Chapa                    |
| 6            | 154  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 028 118 112 |  | Kontaktblech             |                                | Contact plate         | Tôle de contact        | Chapa de contact         |
| 6            | 155  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 404 421 |  | Dichtung                 |                                | Gasket                | Joint                  | Junta                    |
| 6            | 156  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 028 118 121 |  | Stoppschalter            |                                | Stop switch           | Levier d' interrupteur | Palanca de interrupt.    |
| 6            | 157  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        | 1       | 1      | 1      | 028 150 740 |  | Chokeschalter            |                                | Choke lever           | Levier de starter      | Palanca estrangul. aire  |
| 6            | 158  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 028 117 011 |  | Multifunktionsschalter   |                                | Switch                | Commutateur            | Conmutador               |
| 6            | 159  | 1     | 1      | 1      |        |        |        | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 028 150 750 |  | Chokestange              |                                | Choke linkage         | Tringle de starter     | Varillas estrangul. aire |
| 6            | 160  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        |        | 1      | 1       |        |        | 028 155 010 |  | Schaltstange             |                                | Switch linkage        | Tringle de commande    | Vara conmutador          |
| 6            | 161  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        |        | 1      | 1       |        |        | 028 155 020 |  | Rückstellfeder           |                                | Spring                | Ressort                | Resorte                  |
| 6            | 162  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 965 404 430 |  | Dichtung                 |                                | Gasket                | Joint                  | Junta                    |
| 6            | 163  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 401 011 |  | Gummitülle               |                                | Rubber bushing        | Gaine caoutchouc       | Boquilla de caucho       |
| 6            | 164  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 010 155 010 |  | Kraftstoffpumpe "Primer" |                                | Primer                | Pompe à carburant      | Bomba de combustible     |
| 6            | 165  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 028 118 410 |  | Primereinsatz            |                                | Primer retaining clip | Pièce d' insertion     | Pieza de cierre          |
| 6            | 166  |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1       | 1      |        | 028 118 360 |  | Primereinsatz            |                                | Primer retaining clip | Pièce d' insertion     | Pieza de cierre          |
| 6            | 167  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 965 404 530 |  | Kraftstoff-Formschlauch  |                                | Fuel line             | Gaine                  | Tubo                     |
| 6            | 168  |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        | m      | m       | m      |        | 965 452 060 |  | Kraftstoffschlauch       | 72 mm                          | Fuel line             | Conduite carburant     | Conducto combustible     |
| 6            | 169  | m     | m      | m      |        |        | m      | m      | m      | m      |        |        | m       | m      | m      | 965 452 060 |  | Kraftstoffschlauch       | 118 mm                         | Fuel line             | Conduite carburant     | Conducto combustible     |
| 6            | 170  |       |        |        | m      | m      |        |        |        |        |        | m      | m       |        |        | 965 452 060 |  | Kraftstoffschlauch       | 87 mm                          | Fuel line             | Conduite carburant     | Conducto combustible     |
| 6            | 171  | m     | m      | m      | m      | m      | m      | m      | m      | m      | m      | m      | m       | m      | m      | 970 502 110 |  | Isolierschlauch          | 48 mm                          | Insulating hose       | Gaine isolante         | Mango aislante           |

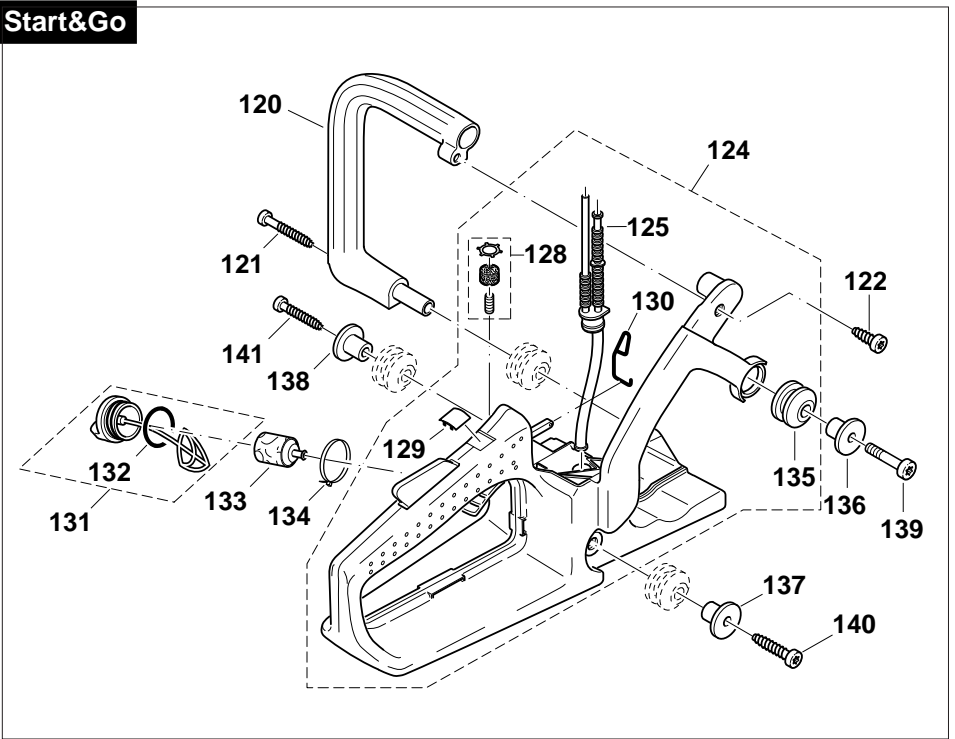
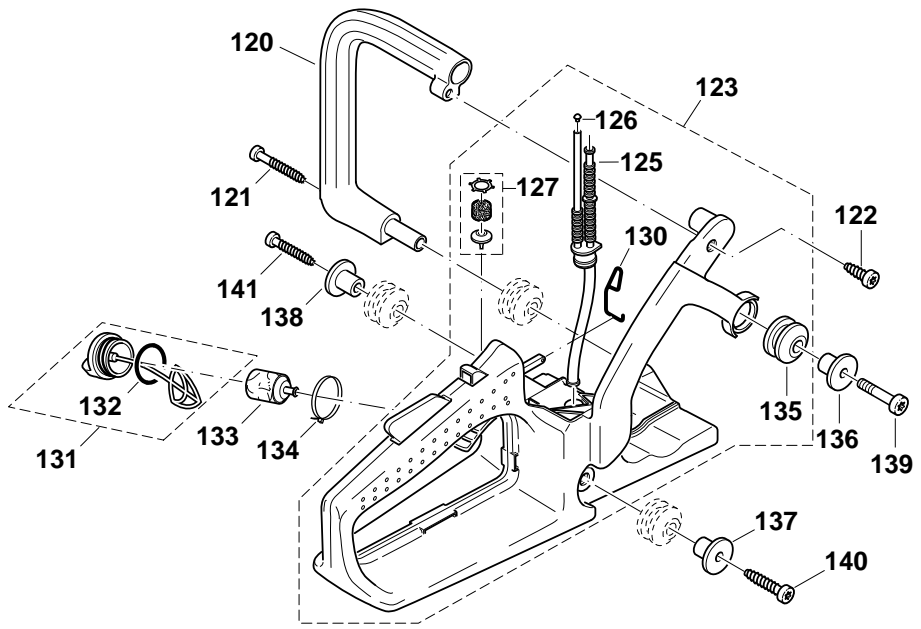
DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

7

Kraftstofftank, Bügelgriff  
Fuel tank, tubular grip  
Réserv. carburant, poignée tubulaire  
Depósito de combustible, mango tubular



Start&Go





DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

7

Kraftstofftank, Bügelgriff  
Fuel tank, tubular grip  
Réserv. carburant, poignée tubulaire  
Depósito de combustible, mango tubular

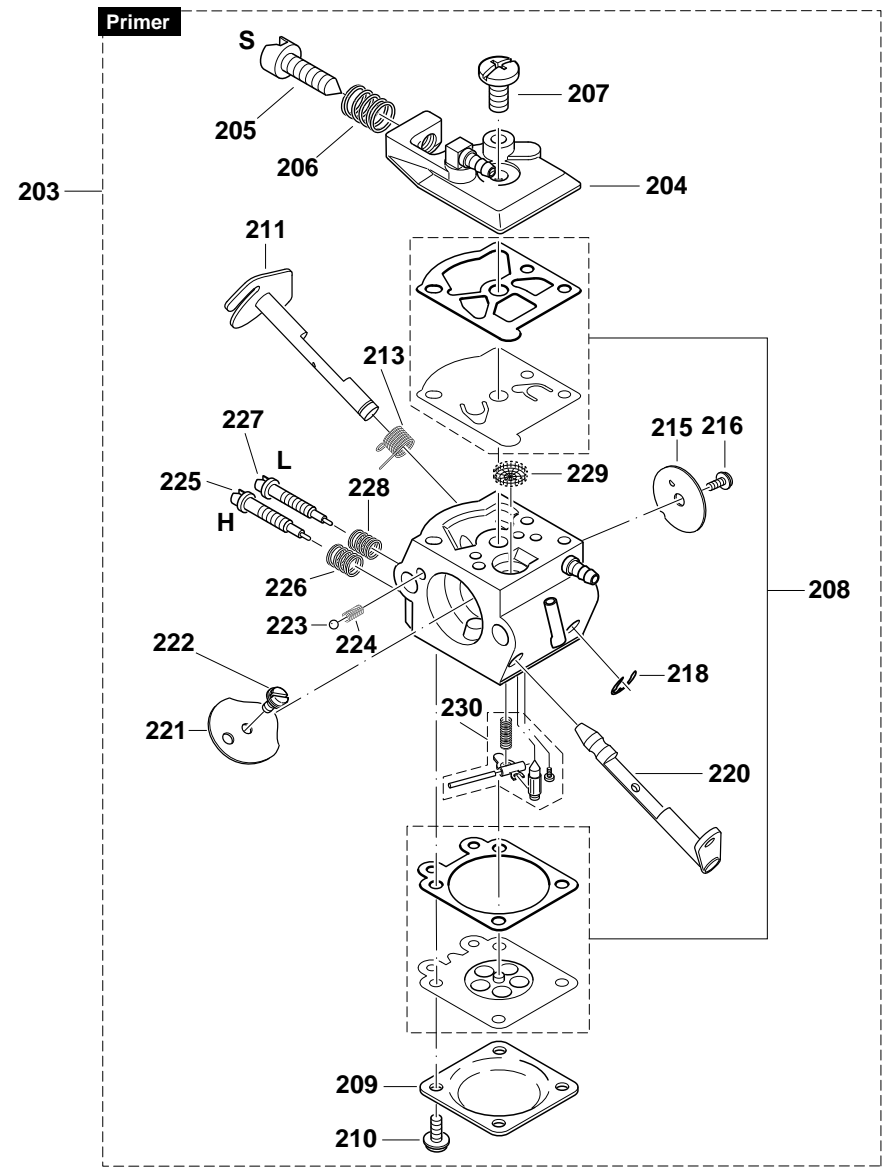
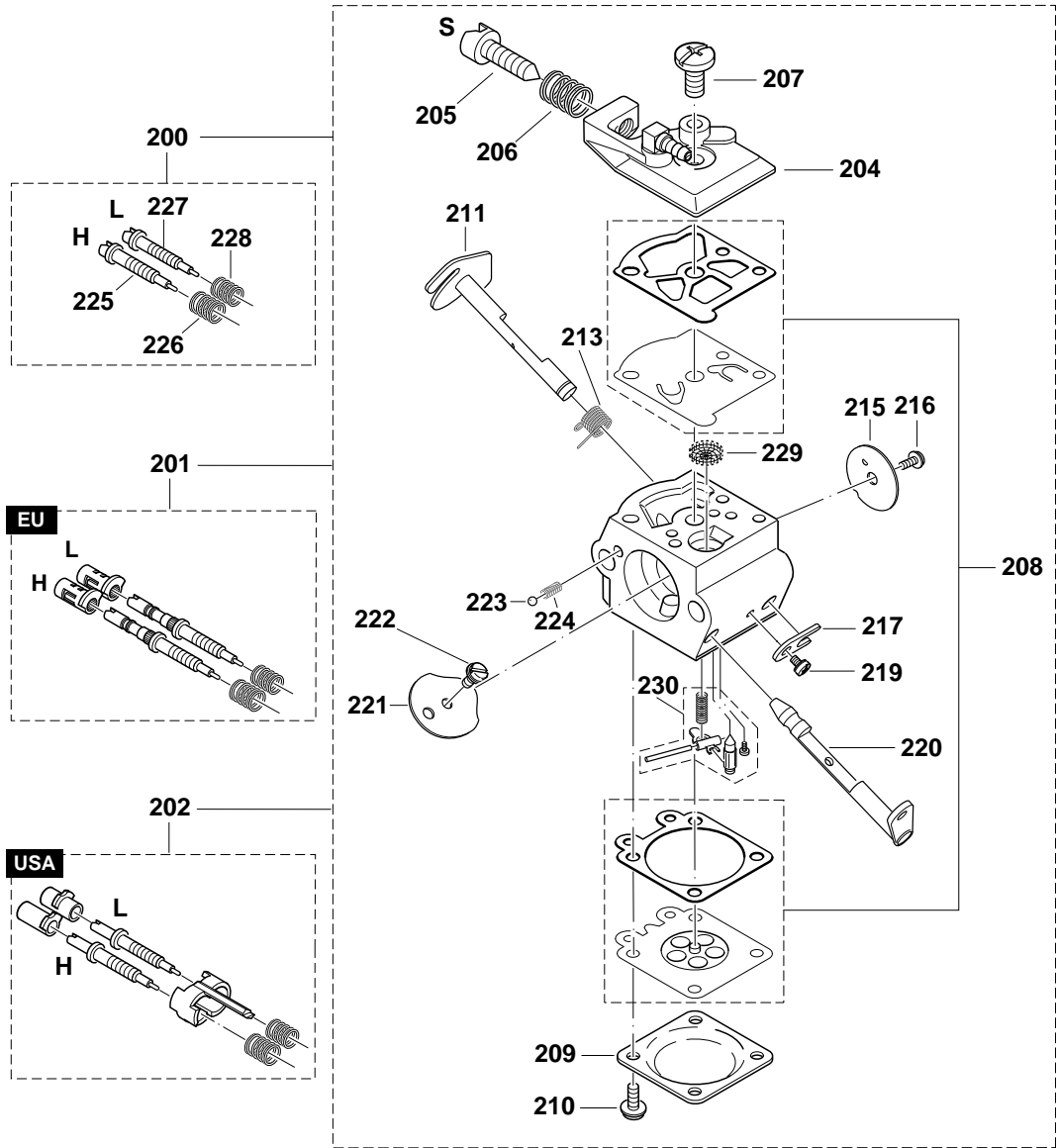


| Seite / Page | Pos. | DCS33 | DCS340 | DCS341 | DCS342 | DCS344 | DCS400 | DCS401 | DCS410 | DCS411 | MDE336 | MDE400 | MDE3440 | DE3435 | DE4040 | Part No.    | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung                    | Spezifikation<br>Specification | Description           | Désignation                  | Denominación             |
|--------------|------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|-------------|--|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------|------------------------------|--------------------------|
| 7            | 120  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 028 310 050 |  | Bügelgriff                     |                                | Tubular handle        | Poignée tubulaire            | Mango tubular            |
| 7            | 121  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 913 455 454 |  | Schraube                       | 5,5x45                         | Screw                 | Vis                          | Tornillo                 |
| 7            | 122  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 913 455 204 |  | Schraube                       | 5,5x20                         | Screw                 | Vis                          | Tornillo                 |
| 7            | 123  |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1       |        |        | 028 114 191 |  | Tank kpl. rot                  |                                | Tank assy. red        | Réservoir cpl. rouge         | Depósito cpl. rojo       |
| 7            | 123  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         | 1      | 1      | 028 114 691 |  | Tank kpl. blau                 |                                | Tank assy. blue       | Réservoir cpl. bleu          | Depósito cpl. azul       |
| 7            | 124  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        |        |        |         |        |        | 028 114 710 |  | Tank kpl. blau                 | Start&Go                       | Tank assy. blue       | Réservoir cpl. bleu          | Depósito cpl. azul       |
| 7            | 124  |       |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 028 114 020 |  | Tank kpl. schwarz              |                                | Tank assy. black      | Réservoir cpl. noir          | Depósito cpl. Negro      |
| 7            | 125  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 404 661 |  | Kraftstoffleitung              |                                | Fuel line             | Conduite carburant           | Conducto combustible     |
| 7            | 126  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 937 130 120 |  | Halbrundniet                   |                                | Rivet                 | Rivet                        | Remache                  |
| 7            | 127  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        | 1       | 1      | 1      | 957 114 010 |  | Belüftungsventil kpl.          |                                | Vent valve assy.      | Soupape d' aération cpl.     | Válvula ventilación cpl. |
| 7            | 128  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 957 114 030 |  | Tankbelüftung kpl.             |                                | Tank vent assy.       | Soupape d' aération cpl.     | Válvula ventilación cpl. |
| 7            | 129  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        |        |        |         |        |        | 028 114 730 |  | Verschlussstück blau           |                                | Plug blue             | Bouchon bleu                 | Tope de cierre azul      |
| 7            | 129  |       |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 028 114 030 |  | Verschlussstück schwarz        |                                | Plug black            | Bouchon noir                 | Tope de cierre negro     |
| 7            | 130  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 028 117 245 |  | Gasgestänge                    |                                | Throttle linkage      | Tringle d' accélérat.        | Varilla acelerador       |
| 7            | 131  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 010 114 050 |  | Tankverschluss kpl. (Kraftst.) |                                | Tank cap assy. (fuel) | Bouchon réserv. cpl. (carb.) | Cierre de depósito cpl.  |
| 7            | 132  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 963 228 030 |  | O-Ring                         | ø 28x3                         | Packing ring          | Bague-joint                  | Anillo de guarnición     |
| 7            | 133  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 963 601 120 |  | Saugkopf kpl.                  |                                | Suction head          | Tête d' aspiration           | Cabeza de aspiración     |
| 7            | 134  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 980 003 583 |  | Flachbinder                    |                                | Cable strap           | Attache câble                | Fijador de cable         |
| 7            | 135  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 965 403 491 |  | Schwingungsdämpfer             |                                | Rubber buffer         | Amortisseur                  | Amortiguador             |
| 7            | 136  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 021 114 051 |  | Befestigungsbuchse             |                                | Fixing bush           | Douille de fixation          | Casquillo de ajuste      |
| 7            | 137  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 021 114 051 |  | Befestigungsbuchse             |                                | Fixing bush           | Douille de fixation          | Casquillo de ajuste      |
| 7            | 138  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 021 114 051 |  | Befestigungsbuchse             |                                | Fixing bush           | Douille de fixation          | Casquillo de ajuste      |
| 7            | 139  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 908 005 305 |  | Innenstern-Schraube            | M5x30                          | Screw                 | Vis                          | Tornillo                 |
| 7            | 140  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 913 455 304 |  | Schraube                       | 5,5x30                         | Screw                 | Vis                          | Tornillo                 |
| 7            | 141  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 913 455 304 |  | Schraube                       | 5,5x30                         | Screw                 | Vis                          | Tornillo                 |

DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

8

Vergaser  
Carburetor  
Carburateur  
Carburador



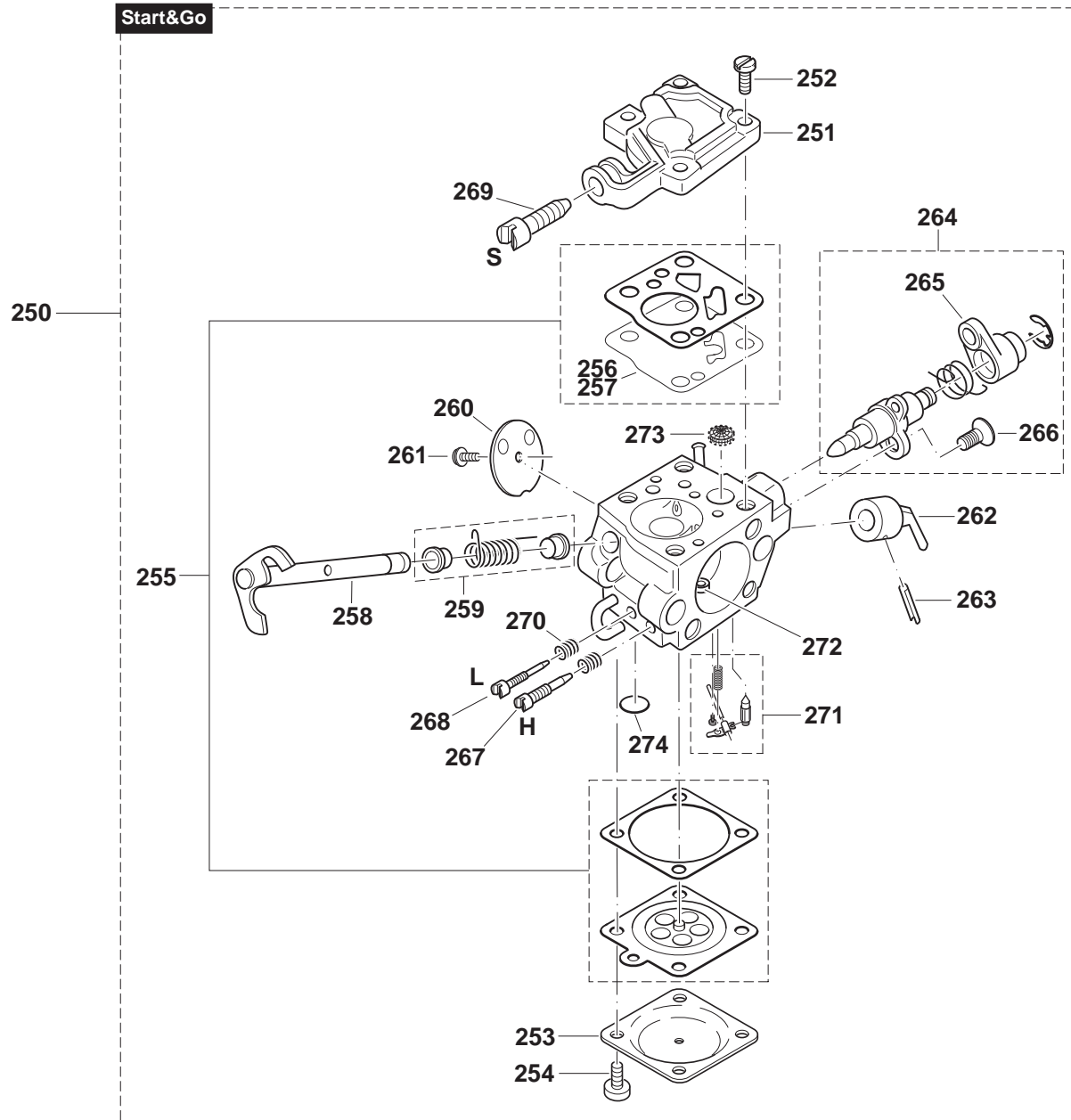
DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

8

Vergaser  
Carburetor  
Carburateur  
Carburador



| Seite / Page | Pos. | DCS33 | DCS340 | DCS341 | DCS342 | DCS344 | DCS400 | DCS401 | DCS410 | DCS411 | MDE336 | MDE400 | MDE3440 | DE3435 | DE4040 | Part No.    | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung               | Spezifikation<br>Specification | Description           | Désignation               | Denominación           |
|--------------|------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|-------------|--|---------------------------|--------------------------------|-----------------------|---------------------------|------------------------|
| 8            | 200  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 957 151 700 | => 2004                                | Vergaser kpl.             | WT-174                         | Carburetor cpl.       | Carburateur cpl.          | Carburador cpl.        |
| 8            | 201  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 028 151 702 | 2004 =>                                | Vergaser kpl.             | WT-174 EU                      | Carburetor cpl.       | Carburateur cpl.          | Carburador cpl.        |
| 8            | 202  |       | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 028 151 711 |  | Vergaser kpl.             | WT466 USA                      | Carburetor cpl.       | Carburateur cpl.          | Carburador cpl.        |
| 8            | 203  |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1       | 1      |        | 028 151 271 |  | Vergaser kpl.             | WT 506                         | Carburetor cpl.       | Carburateur cpl.          | Carburador cpl.        |
| 8            | 204  |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1       | 1      |        | 001 151 170 |  | Pumpendeckel              |                                | Pump cover            | Couvercle de pompe        | Tapa de bomba          |
| 8            | 204  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 001 151 140 |  | Pumpendeckel              |                                | Pump cover            | Couvercle de pompe        | Tapa de bomba          |
| 8            | 205  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 021 151 240 |  | Leerlauf-Anschlagschr.    | S                              | Adjusting screw       | Vis de réglage            | Tornillo de tope       |
| 8            | 206  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 021 151 230 |  | Druckfeder                | S                              | Pressure spring       | Ressort à pression        | Resorte de presión     |
| 8            | 207  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 118 151 190 |  | Schraube                  |                                | Screw                 | Vis                       | Tornillo               |
| 8            | 208  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 021 151 540 |  | Satz Dichtungen/Membranen |                                | Set gaskets/diaphragm | Jeu de joint / membrane   | Juego junta / membrana |
| 8            | 209  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 021 151 120 |  | Membrandeckel             |                                | Diaphragm cover       | Couvercle de membrane     | Tapa de membrana       |
| 8            | 210  | 4     | 4      | 4      |        |        | 4      | 4      | 4      | 4      |        | 4      | 4       | 4      |        | 118 151 020 |  | Schraube                  |                                | Set screw             | Vis                       | Tornillo               |
| 8            | 211  |       | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 001 151 690 |  | Drosselklappenwelle       | USA, ROK, J                    | Throttle shaft        | Axe clapet d' étrang.     | Eje válvula reg.       |
| 8            | 211  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 001 151 320 |  | Drosselklappenwelle       |                                | Throttle shaft        | Axe clapet d' étrang.     | Eje válvula reg.       |
| 8            | 213  |       | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 001 151 700 |  | Drehfeder                 | USA, ROK, J                    | Spring                | Ressort                   | Muelle                 |
| 8            | 213  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 001 151 310 |  | Drehfeder                 |                                | Spring                | Ressort                   | Muelle                 |
| 8            | 215  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 108 151 320 |  | Drosselklappe             |                                | Throttle shutter      | Clapet d' étranglement    | Válvula reg.           |
| 8            | 216  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 118 151 060 |  | Schraube                  |                                | Screw                 | Vis                       | Tornillo               |
| 8            | 217  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 108 151 350 |  | Wellensicherung           |                                | Shaft clip            | Tôle de sécurité          | Pieza seguridad árbol  |
| 8            | 218  |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1       | 1      |        | 119 151 350 |  | Wellensicherung           |                                | Shaft clip            | Tôle de sécurité          | Pieza seguridad árbol  |
| 8            | 219  |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1       | 1      |        | 118 151 020 |  | Schraube                  |                                | Set screw             | Vis                       | Tornillo               |
| 8            | 220  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 001 151 255 |  | Chokewelle                |                                | Choke shaft           | Axe clapet d' air         | Eje válvula aire       |
| 8            | 221  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 001 151 350 |  | Chokeklappe               |                                | Choke shutter         | Clapet d' air             | Válvula aire           |
| 8            | 222  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 118 151 060 |  | Schraube                  |                                | Screw                 | Vis                       | Tornillo               |
| 8            | 223  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 118 151 170 |  | Arretierkugel             |                                | Locking ball          | Bille d' arrêt            | Bola de tope           |
| 8            | 224  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 118 151 160 |  | Arretierfeder             |                                | Locking spring        | Ressort d' arrêt          | Resorte de tope        |
| 8            | 225  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 001 151 515 | => 2004                                | Vollgas-Stellschraube     | H                              | Main adjustm. screw   | Vis de régl. de plein gaz | Tornillo reg. máx.     |
| 8            | 226  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 021 151 530 | => 2004                                | Feder                     | H                              | Spring                | Ressort                   | Muelle                 |
| 8            | 227  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 021 151 470 | => 2004                                | Leerlauf-Stellschraube    | L                              | Idling adjustm. screw | Vis de régl. de ralenti   | Tornillo de tope ral.  |
| 8            | 228  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 021 151 480 | => 2004                                | Feder                     | L                              | Spring                | Ressort                   | Resorte                |
| 8            | 229  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 021 151 180 |  | Sieb                      |                                | Screen                | Tamis                     | Tamiz                  |
| 8            | 230  | 1     | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1      | 1      |        | 1      | 1       | 1      |        | 957 150 040 |  | Satz Steuerteile          |                                | Set of control parts  | Jeu de pièces de comm.    | Juego piezas de mando  |



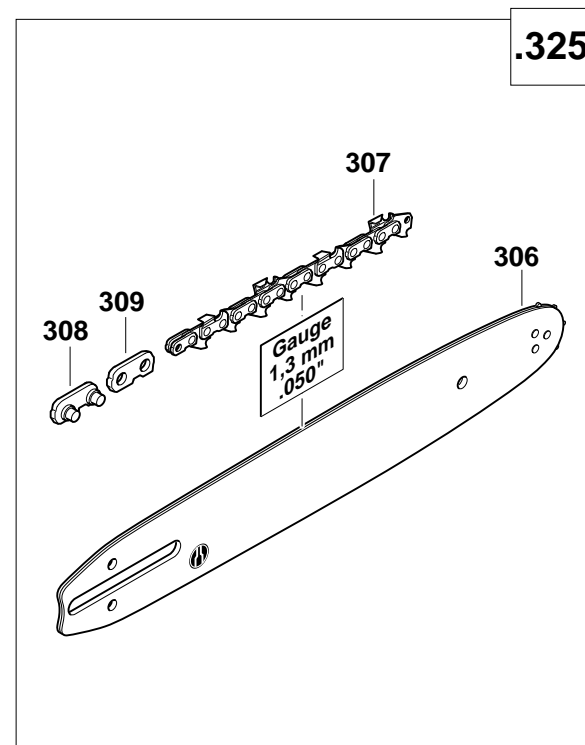
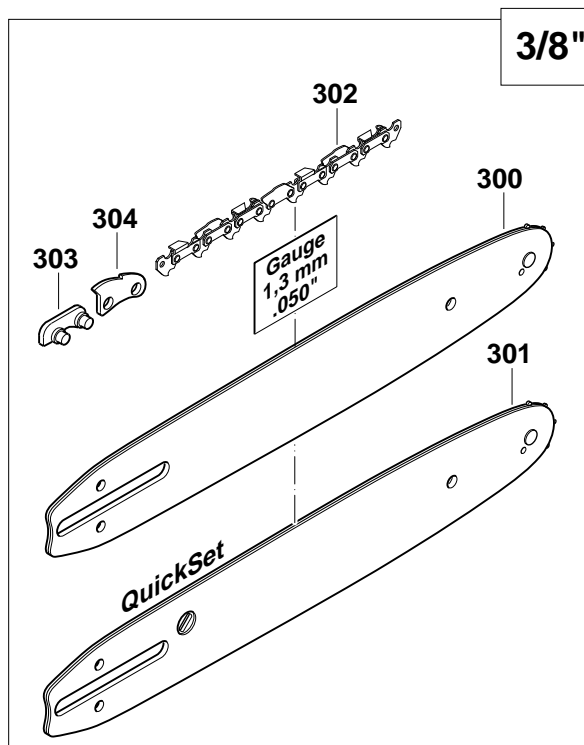
DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

9

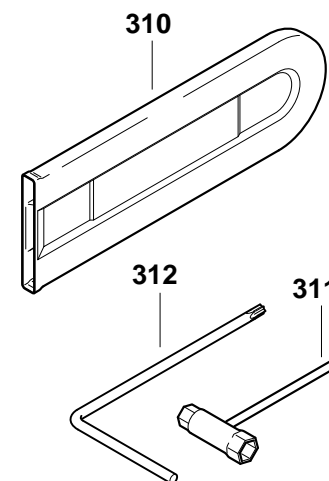
Vergaser  
Carburetor  
Carbureteur  
Carburador



| Seite / Page | Pos. | DCS33 | DCS340 | DCS341 | DCS342 | DCS344 | DCS400 | DCS401 | DCS410 | DCS411 | MDE336 | MDE400 | MDE3440 | DE3435 | DE4040 | Part No.    | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung            | Spezifikation<br>Specification | Description            | Désignation                | Denominación                |
|--------------|------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|-------------|--|------------------------|--------------------------------|------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 9            | 250  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 028 150 011 |  | Vergaser kpl.          | HU-115 B                       | Carburetor cpl.        | Carbureteur cpl.           | Carburador cpl.             |
| 9            | 251  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 020 150 160 |  | Pumpendeckel           |                                | Pump cover             | Couvercle de pompe         | Tapa de bomba               |
| 9            | 252  |       |        |        | 4      | 4      |        |        |        |        | 4      | 4      |         |        |        | 020 150 170 |  | Zylinderschraube       |                                | Screw                  | Vis                        | Tornillo                    |
| 9            | 253  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 104 150 120 |  | Membrandeckel          |                                | Diaphragm cover        | Couvercle de membrane      | Tapa de membrana            |
| 9            | 254  |       |        |        | 4      | 4      |        |        |        |        | 4      | 4      |         |        |        | 001 150 520 |  | Schraube               |                                | Screw                  | Vis                        | Tornillo                    |
| 9            | 255  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 001 150 700 |  | Membransatz HU Gummi   |                                | Set gasket / diaphragm | Jeu de joint / membrane    | Juega junta / membrana      |
| 9            | 256  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 100 150 150 |  | Pumpenmembrane Gummi   |                                | Pump diaphr. rubber    | Membr. de pompe cautch.    | Membr. d. la bomba caucho   |
| 9            | 257  |       |        |        | =      | =      |        |        |        |        | =      | =      |         |        |        | 001 150 640 |  | Pumpenmembrane Mylar   |                                | Pump diaphr. mylar     | Membr. de pompe mylar      | Membr. d. la bomba mylar    |
| 9            | 258  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 001 150 410 |  | Drosselklappenwelle    |                                | Throttle shaft         | Axe clapet d' étranglement | Eje válvula reg.            |
| 9            | 259  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 957 150 180 |  | Drehfeder kpl.         |                                | Spring cpl.            | Ressort cpl.               | Muelle cpl.                 |
| 9            | 260  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 001 150 321 |  | Drosselklappe          |                                | Throttle shutter       | Clapet d' étranglement     | Válvula reg.                |
| 9            | 261  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 001 150 650 |  | Schraube               |                                | Screw                  | Vis                        | Tornillo                    |
| 9            | 262  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 028 155 040 |  | Drosselklappenhebel    |                                | Lever                  | Levier                     | Palanca                     |
| 9            | 263  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 001 150 430 |  | Kerbstift              |                                | Slotted pin            | Goupille fendue            | Clavija muesca              |
| 9            | 264  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 001 150 691 |  | Injektionsventil kpl.  |                                | Injection valve cpl.   | Soupape d' injection cpl.  | Válvula p. inyecciones cpl. |
| 9            | 265  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 028 155 031 |  | Hebel blau             |                                | Lever blue             | Levier bleu                | Palanca azul                |
| 9            | 266  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 113 150 220 |  | Schraube               |                                | Screw                  | Vis                        | Tornillo                    |
| 9            | 267  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 020 150 520 |  | Vollgas-Stellschraube  | H                              | Main adjustm. screw    | Vis de régl. d. plein gaz  | Tornillo reg. máx.          |
| 9            | 268  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 020 150 470 |  | Leerlauf-Stellschraube | L                              | Idling adjustm. screw  | Vis de régl. de ralenti    | Tornillo de tope ral.       |
| 9            | 269  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 020 150 240 |  | Leerlauf-Anschlagschr. | S                              | Idle stop screw        | Vis de butée de ralenti    | Tornillo de toperalenti     |
| 9            | 270  |       |        |        | 2      | 2      |        |        |        |        | 2      | 2      |         |        |        | 001 150 480 |  | Feder                  |                                | Spring                 | Ressort                    | Muelle                      |
| 9            | 271  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 957 150 171 |  | Satz Steuerteile       |                                | Set of control parts   | Jeu de pièces de com.      | Juego piezas de mando       |
| 9            | 272  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 020 150 420 |  | Hauptdüse              |                                | Main nozzle            | Buse                       | Tobera                      |
| 9            | 273  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 020 150 200 |  | Sieb                   |                                | Screen                 | Filtre                     | Tamiz                       |
| 9            | 274  |       |        |        | 1      | 1      |        |        |        |        | 1      | 1      |         |        |        | 100 150 040 |  | Verschlusscheibe       |                                | Cover disc             | Disque de ferm.            | Disco de cierre             |



| Length   | Pitch | Gauge | GUIDE BAR<br>part no. | SAW CHAIN<br>part no. |
|--|-------|-------|-----------------------|-----------------------|
| <b>Guide bar and saw chain combinations meeting kickback requirements<br/>of ANSI B 175.1 for the use in the USA</b> |       |       |                       |                       |
| <b>Models DCS340, DCS341, DCS400, DCS401</b>   |       |       |                       |                       |
| 12" / 30 cm  | 3/8"  | .050" | 442 030 661           | 528 092 646           |
| 14" / 35 cm  | 3/8"  | .050" | 442 035 661           | 528 092 652           |
| 16" / 40 cm  | 3/8"  | .050" | 442 040 661           | 528 092 656           |
| <b>Guide bar and saw chain combinations meeting kickback requirements<br/>of CSA Z62.3 for the use in CANADA</b>     |       |       |                       |                       |
| <b>Models DCS340, DCS341, DCS400, DCS401</b>   |       |       |                       |                       |
| 12" / 30 cm  | 3/8"  | .050" | 442 030 661           | 528 092 646           |
| 14" / 35 cm  | 3/8"  | .050" | 442 035 661           | 528 092 652           |
| 16" / 40 cm  | 3/8"  | .050" | 442 040 661           | 528 092 656           |



DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400, DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040

10

Sägeschienen, Sägeketten, Werkzeug  
Guide bars, saw chains, tools  
Guide-chaîne, chaînes, outils  
Rieles guía, cadenas sierra, herramientas



| Seite / Page | Pos. | DCS33 | DCS340 | DCS341 | DCS342 | DCS344 | DCS400 | DCS401 | DCS410 | DCS411 | MDE336 | MDE400 | MDE3440 | DE3435 | DE4040 | Part No.    | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung           | Spezifikation<br>Specification | Description            | Désignation                  | Denominación              |
|--------------|------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|-------------|--|-----------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 10           | 300  | =     | 1      | 1      | =      | =      | 1      | 1      |        |        |        |        |         |        |        | 442 030 661 |  | Sternschiene          | 3/8" .050" 30cm-12"            | Sprocket nose bar      | Guide à étoile               | Barra guía                |
| 10           | 300  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        | 1      |        |         |        |        | 442 035 661 |  | Sternschiene          | 3/8" .050" 35cm-14"            | Sprocket nose bar      | Guide à étoile               | Barra guía                |
| 10           | 300  | =     | 1      | 1      | =      | =      | 1      | 1      |        |        |        | 1      | 1       | 1      |        | 442 040 661 |  | Sternschiene          | 3/8" .050" 40cm-16"            | Sprocket nose bar      | Guide à étoile               | Barra guía                |
| 10           | 301  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |        |        |         |        |        | 442 030 061 | ACC.                                   | Sternschiene QuickSet | 3/8" .050" 30cm-12"            | Sprocket nose bar      | Guide à étoile               | Barra guía                |
| 10           | 301  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |        |        |         |        |        | 442 035 061 | ACC.                                   | Sternschiene QuickSet | 3/8" .050" 35cm-14"            | Sprocket nose bar      | Guide à étoile               | Barra guía                |
| 10           | 301  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |        |        |         |        |        | 442 040 061 | ACC.                                   | Sternschiene QuickSet | 3/8" .050" 40cm-16"            | Sprocket nose bar      | Guide à étoile               | Barra guía                |
| 10           | 302  | =     | 1      | 1      | =      | =      | 1      | 1      |        |        |        |        |         |        |        | 528 092 646 |  | Sägekette             | 3/8" .050" 30cm-12"            | Saw chain              | Chaîne                       | Cadena                    |
| 10           | 302  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        |        |        |         |        |        | 528 092 652 |  | Sägekette             | 3/8" .050" 35cm-14"            | Saw chain              | Chaîne                       | Cadena                    |
| 10           | 302  | =     | 1      | 1      | =      | =      | 1      | 1      |        |        |        |        |         |        |        | 528 092 656 |  | Sägekette             | 3/8" .050" 40cm-16"            | Saw chain              | Chaîne                       | Cadena                    |
| 10           | 302  |       |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      |        |         | 1      |        | 528 091 052 |  | Sägekette             | 3/8" .050" 35cm-14"            | Saw chain              | Chaîne                       | Cadena                    |
| 10           | 302  |       |        |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1       | 1      |        | 528 091 056 |  | Sägekette             | 3/8" .050" 40cm-16"            | Saw chain              | Chaîne                       | Cadena                    |
| 10           | 303  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 558 092 010 |  | Außenlasche mit Niet  | 3/8" .050"                     | Tie strap with rivets  | Eclisse extérieure a. rivets | Tira ext. con remache     |
| 10           | 304  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      |        |        | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 558 092 000 |  | Sicherheitslasche     | 3/8" .050"                     | Safety tie strap       | Eclisse de sécurité          | Tira seguridad            |
| 10           | 306  |       |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 444 033 141 | TI 7/00                                | Sternschiene          | .325" .050"<br>33cm-13"        | Sprocket nose bar      | Guide à étoile               | Barra guía                |
| 10           | 306  |       |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 444 038 141 | TI 7/00                                | Sternschiene          | .325" .050"<br>38cm-15"        | Sprocket nose bar      | Guide à étoile               | Barra guía                |
| 10           | 307  |       |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 532 484 056 | TI 7/00                                | SÄGEKETTE             | .325" .050"<br>33cm-13"        | SAW CHAIN              | CHAÎNE                       | CADENA                    |
| 10           | 307  |       |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 532 484 064 | TI 7/00                                | SÄGEKETTE             | .325" .050"<br>38cm-15"        | SAW CHAIN              | CHAÎNE                       | CADENA                    |
| 10           | 308  |       |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 510 084 020 |  | AUßENLASCHE MIT NIET  | .325" .050"                    | TIE STRAP WITH RIVETS  | ECLISSE AVEC RIVETS          | TIRA EXT. CON<br>REMACHES |
| 10           | 309  |       |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |        |        |         |        |        | 510 084 040 |  | AUßENLASCHE           | .325" .050"                    | TIE STRAP              | ECLISSE EXTERIEURE           | TIRA EXT.                 |
| 10           | 310  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 952 100 633 |  | Sägekettenschutz      | 30-40cm, 12"-16"               | Chain protection cover | Enveloppe protectrice        | Estuche protector         |
| 10           | 311  | 1     | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 941 716 131 |  | Kombischlüssel        | 13/16 mm                       | Universal wrench       | Clé combinée                 | Llave de bujía            |
| 10           | 312  |       |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      | 1       | 1      | 1      | 940 827 000 |  | Winkelschraubendreher | T27                            | Angled screw driver    | Clé angle                    | Llave angular             |

DCS33, DCS340, DCS341, DCS342,  
DCS344, DCS400 , DCS401, DCS410,  
DCS411, MDE336, MDE400, MDE3440,  
DE3435, DE4040



|  | Zeichenerklärung   | Key to symbols  | Légende  | Explicación de símbolos  |
|--|--|---|--|--|
| <b>=&gt; 1999999</b><br><b>2000000 =&gt;</b><br><b>2003.04 =&gt;</b><br><b>TI 2003/07</b><br><b>Acc.</b><br><b>=</b><br><b>{</b><br><b>m</b><br><b>Corr.</b> | Produktion bis Serien-Nr.<br>Neues Teil ab Serien-Nr.<br>Neues Teil ab Jahr / Monat<br>Siehe Technische Information Jahr / Nr.<br>Zubehör (nicht im Lieferumfang)<br>Keine Serienausführung, jedoch verwendbar<br>Beinhaltet Positions-Nr.<br>Meterware<br>Druckfehlerberichtigung | Production to serial number<br>New part from serial number<br>New part from Year / Month<br>See Technical Information Year / No.<br>Accessories (not included in the delivery inventory)<br>No standard execution, may be used<br>Contains item number<br>Sold by the meter<br>Error correction | Production jusqu'à n° de série<br>Nouvelle pièce à partir du n° de série<br>Nouvelle pièce à partir de année / mois<br>Voir information technique année / n°<br>Accessoires (non compris dans la livraison)<br>Aucune exécut. en série, cependant utilisable<br>contient n° de numéro<br>Au mètre<br>Rectification d'erreurs | Producción hasta N° de serie<br>Pieza nueva a partir de N° de serie<br>Pieza nueva a partir de año / mes<br>Véase inform. técnico año / N°<br>Accesorios (no incluido en la extensión del suministro)<br>No es de serie, pero sirve<br>Contiene pos N°<br>Por metro<br>Fe de erratas |
|  | Änderungen vorbehalten   | Specifications subject to change without notice   | Changements sans préavis   | Mejoras constructivas sin previo aviso   |